



Filologia del testo inglese medievale

CdL in Lingue e Letterature Europee e Americane

A.A. 2020/21

PROF. OMAR KHALAF

Obiettivi del corso

Il corso si propone di fornire:

- 1) nozioni linguistiche relative allo sviluppo della lingua inglese nel periodo antico e medio;
- 2) nozioni storico-culturali relative al medioevo inglese;
- 3) nozioni filologiche necessarie per la lettura e l'analisi di testi inglesi medievali;
- 4) nozioni basiche di critica testuale e la loro applicazione pratica in studi di caso proposti dal docente.

Contenuti

Il corso è strutturato in due moduli.

Modulo 1: **Old English**

- contestualizzazione storico-culturale;
- l'inglese antico (Old English): cenni linguistici;
- la letteratura inglese antica: lettura e analisi di testi in lingua;
- ricostruzione testuale: teoria e pratica

Modulo 2: **Middle English**

- contestualizzazione storico-culturale;
- l'inglese medio (Middle English): cenni linguistici;
- la letteratura inglese media: lettura e analisi di testi in lingua;
- ricostruzione testuale: teoria e pratica.

Modalità d'esame

La valutazione avverrà in forma continua. Alla/lo studente/ssa verrà richiesto di approntare una lezione seminariale di circa 20 minuti che verterà sull'analisi di un testo a scelta tra quelli proposti dal docente. La presentazione dovrà poi essere consegnata al docente in forma di tesina.

Per gli studenti non frequentanti, l'esame si svolgerà in forma scritta. Due domande aperte verteranno sulla discussione delle tematiche affrontate durante le lezioni. Una domanda pratica riguarderà l'analisi di uno dei testi considerati in classe, sul quale si richiederà l'applicazione di nozioni specifiche relative alla prassi filologica ed ecdotica.

Materiali e bibliografia

La bibliografia d'esame consiste negli appunti dalle lezioni, nel materiale caricato dal docente nella piattaforma Moodle e nei manuali di riferimento. La letteratura primaria (testi o stralci in antico e medio inglese) sarà messa a disposizione dal docente.

Testi:

- Burrow, J.A., *Medieval Writers and Their Works. Middle English Literature 1100-1500*, Oxford, OUP 20082, cap. 1, 2, 3.
- Luiselli Fadda, M., *Tradizioni manoscritte e critica del testo nel Medioevo germanico*, Roma, Laterza, 2019, Parte II e Parte III
- *The Cambridge Companion to Old English Literature*, ed. Malcolm Godden and Michael Lapidge, Cambridge, CUP, 20132, cap. 1, 2, 3, 5, 7, 8, 14, 15, 17.

Testi

Old English

- Traduzione dei *Colloquia* di Ælfric
- Traduzione della *Cura pastoralis di Gregorio Magno*
- Estratti dalla *Cronaca anglosassone* e *La battaglia di Brunnanburh*
- *L'Inno di Cædmon*
- *Deor*
- *The Seafarer*
- *Beowulf*
- *Riddles*

Testi

Middle English

- *Orrmulum*
- *Sumer is icumen in*
- *The Owl and the Nightingale*
- *Sir Orfeo*
- Lirica: *Alysoun e Spring*
- *Piers Plowman*
- *The Canterbury Tales*
- *Sir Gawain and the Green Knight*
- *The Book of Margery Kempe*

La filologia

Filologia [...] è quella onorevole arte che esige dal suo cultore soprattutto una cosa, trarsi da parte, lasciarsi tempo, divenire silenzioso, divenire lento, essendo un'arte e una perizia di orafi della parola, che deve compiere un finissimo attento lavoro e non raggiunge nulla se non lo raggiunge lento. [...] per una tale arte non è tanto facile sbrigare una qualsiasi cosa, essa insegna a leggere bene, cioè a leggere lentamente, in profondità, guardandosi avanti e indietro, non senza secondi fini lasciando porte aperte, con dita e occhi delicati.

La filologia

Filologia [...] è quella onorevole arte che esige dal suo cultore soprattutto una cosa, trarsi da parte, lasciarsi tempo, divenire silenzioso, divenire lento, essendo un'arte e una perizia di orafi della parola, che deve compiere un finissimo attento lavoro e non raggiunge nulla se non lo raggiunge lento. [...] per una tale arte non è tanto facile sbrigare una qualsiasi cosa, essa insegna a leggere bene, cioè a leggere lentamente, in profondità, guardandosi avanti e indietro, non senza secondi fini lasciando porte aperte, con dita e occhi delicati.

F. Nietzsche, prefazione ad *Aurora*, 1886.

Cos'è la filologia?

È la scienza che studia la **parola**

Cos'è la filologia?

È la scienza che studia la **parola**

- segno linguistico (linguistica storica)

Cos'è la filologia?

È la scienza che studia la **parola**

- segno linguistico (linguistica storica)
- segno culturale (letteratura)

Cos'è la filologia?

È la scienza che studia la **parola**

- segno linguistico (linguistica storica)
- segno culturale (letteratura)
- segno materiale (paleografia, codicologia, archeologia)

Cos'è la filologia?

È la scienza che studia la **parola**

- segno linguistico (linguistica storica)
- segno culturale (letteratura)
- segno materiale (paleografia, codicologia, archeologia)

È una materia multidisciplinare e, per questo motivo, difficile e affascinante